

# E DIN EN 17537:2020-08 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2020-07-10

**Nahrungsmittelmaschinen - Tenderizer - Sicherheits- und Hygieneanforderungen;  
Deutsche und Englische Fassung prEN 17537:2020**

**Food processing machinery - Tenderizing machines - Safety and hygiene  
requirements; German and English version prEN 17537:2020**

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	7
3.1 Begriffe .....	7
3.2 Beschreibung .....	8
4 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen.....	8
4.1 Allgemeines.....	8
4.2 Mechanische Gefährdungen.....	9
4.2.1 Allgemeines.....	9
4.2.2 Zuführungsbereich - Zone 1.....	10
4.2.3 Verarbeitungsbereich - Zone 2.....	11
4.2.4 Austrittsbereich - Zone 3.....	12
4.2.5 Antriebssystem - Zone 4 .....	13
4.3 Elektrische Gefährdungen.....	13
4.3.1 Allgemeines.....	13
4.3.2 Not-Aus-Einrichtung.....	13
4.3.3 Schutz gegen Eindringen von Wasser .....	13
4.3.4 EIN- und AUS-Schalter.....	14
4.3.5 Sicherheitsanforderungen hinsichtlich elektromagnetischer Phänomene .....	14
4.4 Gefährdung durch Instabilität.....	14
4.5 Gefährdung durch Lärm - Lärmreduzierung in der Gestaltungsphase .....	14
4.6 Ergonomische Anforderungen.....	14
4.7 Hygiene und Reinigung.....	14
4.7.1 Allgemeines.....	14
4.7.2 Lebensmittelbereich .....	15
4.7.3 Spritzbereich .....	16
4.7.4 Nicht-Lebensmittelbereich.....	16
4.7.5 Oberflächenbedingungen .....	16
4.7.6 Reinigung.....	16
5 Verifizierung der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen .....	16
6 Benutzerinformation .....	17
6.1 Allgemeines.....	17
6.2 Betriebsanleitung.....	18
6.3 Kennzeichnung.....	20
Anhang A (normativ) Regeln für die Geräuschmessung bei Mürbeschneidemaschinen (Genauigkeitsklasse 2) .....	21
A.1 Bestimmung des Emissions-Schalldruckpegels .....	21

A.2	Installations- und Aufstellungsbedingungen .....	21
A.3	Betriebsbedingungen.....	21
A.4	Messung.....	21
A.5	Aufzuzeichnende Informationen.....	21
A.6	Anzugebende Informationen.....	22
A.7	Angabe und Überprüfung der Geräuschemissionswerte .....	22
<b>Anhang B (normativ) Gestaltungsgrundsätze, um die Reinigbarkeit von</b>		
	<b>Mürbeschneidemaschinen sicherzustellen .....</b>	<b>23</b>
B.1	Begriffe .....	23
B.2	Konstruktionswerkstoffe – Werkstofftypen.....	23
B.2.1	Werkstoffe für den Lebensmittelbereich .....	23
B.2.2	Werkstoffe für den Spritzbereich .....	23
B.2.3	Nicht-Lebensmittelbereich .....	23
B.3	Gestaltung.....	23
B.3.1	Allgemeines.....	23
B.3.2	Lebensmittelbereich .....	23
B.3.3	Spritzbereich .....	25
B.3.4	Nicht-Lebensmittelbereich .....	27
<b>Anhang C (informativ) Liste signifikanter Gefährdungen .....</b>		
		<b>28</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den</b>		
	<b>grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG.....</b>	<b>29</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>		
		<b>31</b>